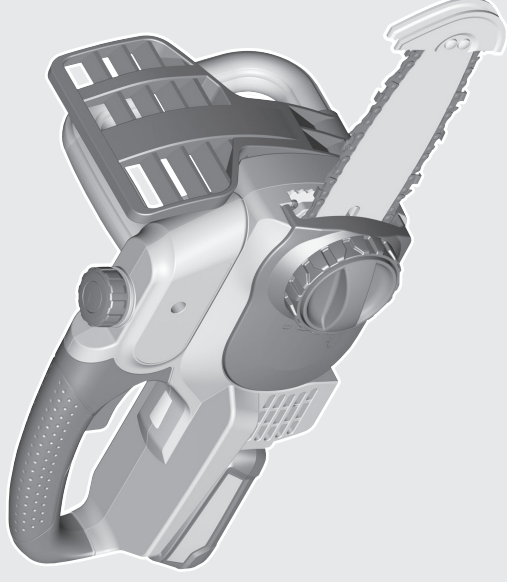


Дата производства:  
Өндірілген уақыты:



Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-garden.com](http://www.bosch-garden.com)

F 016 L81 719 (2017.12) 0 / 408



F 016 L81 719

# UniversalChain 18



# BOSCH

<b>de</b>	Originalbetriebsanleitung	<b>pl</b>	Instrukcja oryginalna	<b>sr</b>	Originalno uputstvo za rad
<b>en</b>	Original instructions	<b>cs</b>	Původní návod k používání	<b>sl</b>	Izvirna navodila
<b>fr</b>	Notice originale	<b>sk</b>	Pôvodný návod na použitie	<b>hr</b>	Originalne upute za rad
<b>es</b>	Manual original	<b>hu</b>	Eredeti használati utasítás	<b>et</b>	Algupärane kasutusjuhend
<b>pt</b>	Manual original	<b>ru</b>	Оригинальное руководство по эксплуатации	<b>lv</b>	Instrukcijas oriģinālvadā
<b>it</b>	Istruzioni originali	<b>uk</b>	Оригінальна інструкція з експлуатації	<b>lt</b>	Originali instrukcija
<b>nl</b>	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	<b>kk</b>	Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы	<b>ar</b>	تعليمات التشغيل الأصلية
<b>da</b>	Original brugsanvisning	<b>ro</b>	Instrucțiunile originale	<b>fa</b>	دقتیریه راهنمای اصلی
<b>sv</b>	Bruksanvisning i original	<b>bg</b>	Прото̀лно об̀ру̀чу̀чу̀ х̀ру̀чу̀с		
<b>no</b>	Original driftsinstruks	<b>mk</b>	Оригинално упатство за работа		
<b>fi</b>	Alkuperäiset ohjeet				
<b>el</b>	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης				
<b>tr</b>	Orijinal işletme talimatı				



Kontrollér, at savmel og snavs er fjernet, og at olieledningerne og oliesystemet ikke kan tilstoppes.

Savkæden **12** og sværdet **11** skal rengøres, før kædesaven opbevares i længere tid.

Opbevar kædesaven et sikkert sted, som skal være tørt og uden for børns rækkevidde.

Stil ikke genstande på el-værktøjet.

Sørg for, at kædesaven altid stilles fra på en sådan måde, at den står vandret med oliebeholderlåsen **4** opad.

Opbevares den i salgsemballagen, skal oliebeholderen altid være tømt.

**Udfør ikke ændringer på el-værktøjet.** Ikke tilladte ændringer kan forringe dit el-værktøjs sikkerhed og føre til mere støj og større vibrationer.

## Tilbehør (se Fig. 0)

### Savkæde

UniversalChain 18 F 016 800 489

### Yderligere tilbehør

Savkædeolie, 1 liter 2 607 000 181

## Kundeservice og brugerrådgivning

[www.bosch-garden.com](http://www.bosch-garden.com)

El-værktøjets 10-cifrede typenummer (se typeskilt) skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

### Dansk

Bosch Service Center  
Telegrafvej 3  
2750 Ballerup

På [www.bosch-pt.dk](http://www.bosch-pt.dk) kan der online bestilles reservedele eller oprettes en reparations ordre.

Tlf. Service Center: 44898855

Fax: 44898755

E-Mail: [vaerktoej@dk.bosch.com](mailto:vaerktoej@dk.bosch.com)

## Transport

De indeholdte Li-Ion-akkuer overholder bestemmelserne om farligt gods. Akkuerne kan transporteres af brugeren på offentlig vej uden yderligere pålæg.

Ved forsendelse gennem tredjemand (f.eks.: lufttransport eller spedition) skal særlige krav vedr. emballage og mærkning overholdes. Her skal man kontakte en fagegodseksper, før forsendelsesstykket forberedes.

Send kun akkuer, hvis huset er ubeskadiget. Tilklæb åbne kontakter og indpak akkuen på en sådan måde, at den ikke kan bevæge sig i emballagen.

Følg venligst også eventuelle, videreførende, nationale forskrifter.

## Bortskaffelse



El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.



Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

### Gælder kun i EU-lande:

Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret elværetøjet og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

### Akkuer/batterier:

#### Li-Ion:

Læs og overhold henvisningerne i afsnit „Transport“, side 103.

Ret til ændringer forbeholdes.

## Svenska

## Säkerhetsanvisningar

### Förklaring till bildsymbolerna



Läs noga igenom bruksanvisningen.



Använd inte elverktyget i regn och utsätt det inte heller för regn.



Ta bort batteriet före rengöring och inställning av elverktyget eller om det för en stund lämnas utan uppsikt.



Bär skyddsglasögon och hörselskydd när du använder elverktyget.



Utlöpsbromsen stoppar sågkedjan på kort tid.

## Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

**⚠ VARNING** Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

### Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

### Arbetsplats säkerhet

- ▶ **Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.** Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- ▶ **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- ▶ **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

### Elektrisk säkerhet

- ▶ **Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elstöt.
- ▶ **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- ▶ **Skydda elverktyget mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
- ▶ **Missbruka inte nätsladden och använd den inte för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar.** Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.
- ▶ **När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk.** Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.
- ▶ **Använd ett felströmsskydd om det inte är möjligt att undvika elverktygets användning i fuktig miljö.** Felströmsskyddet minskar risken för elstöt.

### Personsäkerhet

- ▶ **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- ▶ **Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning som t. ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd reducerar alltefter elverktygets typ och användning risken för kroppsskada.
- ▶ **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är frånkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget.** Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.
- ▶ **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.

- ▶ **Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och håller balansen.** I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- ▶ **Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan dras in av roterande delar.
- ▶ **När elverktyg används med dammsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att dessa är rätt monterade och används på korrekt sätt.** Användning av dammsugning minskar de risker damm orsakar.

### Korrekt användning och hantering av elverktyg

- ▶ **Överbelasta inte elverktyget. Använd för aktuellt arbete avsett elverktyg.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- ▶ **Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- ▶ **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget lagras.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- ▶ **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning.** Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
- ▶ **Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats; orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget tas i bruk.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- ▶ **Håll skärverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa egg kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- ▶ **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.

### Omsorgsfull hantering och användning av sladdlösa elverktyg

- ▶ **Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat.** Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper finns risk för brand.
- ▶ **Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg.** Används andra batterier finns risk för kroppsskada och brand.
- ▶ **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från reservbatterier för att undvika en bygling av kontaktarna.** En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- ▶ **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om**

**vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dess utom läkare.** Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.

#### Service

- ▶ **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

### Säkerhetsanvisningar för kedjesågar

- ▶ **När sågen är igång håll kroppen på betryggande avstånd från sågkedjan. Kontrollera innan sågen startas att sågkedjan går fritt.** Under arbete med en kedjesåg kan en kort oaksamhet leda till att kläder eller kroppsdelar råkar in i sågkedjan.
- ▶ **Håll i kedjesågen med högra handen på bakre handtaget och med vänstra handen på främre handtaget.** Om kedjesågen hålls i ett annat arbetsläge ökar risken för kroppsskada och får därför inte användas.
- ▶ **Håll tag i elverktyget endast på isolerade greppytor då risk finns att sågkedjan kommer i kontakt med dolda strömledningar.** Sågkedjans kontakt med en spänningsförande ledning kan sätta redskapets metalldelar under spänning och leda till elstöt.
- ▶ **Bär skyddsglasögon och hörselskydd. Vi rekommenderar ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter.** Lämplig skyddsutrustning minskar risken för kroppsskada som kan orsakas av utkastat spånmaterial och oavsiktlig beröring av sågkedjan.
- ▶ **Arbeta inte med kedjesågen uppläträd i ett träd.** Risk för kroppsskada om kedjesågen används i ett träd.
- ▶ **Se till att du står stadigt och använd kedjesågen endast när du står på ett fast, säkert och plant underlag.** Halt eller instabilt underlag som t. ex. en stege kan leda till att man förlorar balansen eller kontrollen över kedjesågen.
- ▶ **Räkna med att en gren som är under spänning kan fjädra tillbaka vid sågning.** När spänningen i träfibrerna avlastas kan grenen slå mot användaren och/eller göra kedjesågen okontrollerbar.
- ▶ **Var särskilt försiktig vid sågning av snårskog och unga träd.** Tunt material kan hänga upp sig i sågkedjan och slå dig eller få dig att förlora balansen.
- ▶ **Bär sågen frånslagen i främre handtaget och håll sågkedjan bortvänd från kroppen. För transport och lagring av kedjesågen ska svärdskyddet sättas på.** En omsorgsfull hantering av kedjesågen reducerar risken för en oavsiktlig beröring med den roterande sågkedjan.
- ▶ **Följ anvisningarna för smörjning, kedjespänning och tillbehörsbyte.** En icke fackmässigt spänd eller smord sågkedja kan brista eller öka risken för bakslag.
- ▶ **Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.** Med fett eller olja nedsmorda handtag är hala och kan leda till att kontrollen förloras.
- ▶ **Endast trävirke får sågas. Använd kedjesågen endast för de arbeten den är avsedd för. Exempel: Kedjesågen får inte användas för sågning av plast, murverk eller byggmaterial som inte är i trä.** Om kedjesågen används för icke ändamålsenliga arbeten kan farliga situationer uppstå.

#### Orsaker för och eliminering av bakslag:

- Bakslag kan uppstå när svärdets nos berör ett föremål eller om virket böjer sig och sågkedjan kläms fast.
  - En beröring med svärdnosen kan ofta leda till en oväntad bakåtriktad reaktion varvid svärdet slår uppåt och mot användaren.
  - Om sågkedjan kommer i kläm på styrskenans övre kant kan svärdet slå bakåt mot användaren.
  - Alla dessa reaktioner kan leda till att du förlorar kontrollen över sågen och i värsta fall allvarligt skadas. Lita inte uteslutande på den säkerhetsutrustning som finns monterad på kedjesågen. När du använder kedjesågen bör du själv vidta vissa åtgärder för att kunna arbeta utan olycka och skada.
- Bakslag uppstår till följd av missbruk eller felaktig hantering av elverktyget. Detta kan undvikas genom skyddsåtgärder som beskrivs nedan:
- ▶ **Håll i sågen med båda händerna varvid tummen och fingrarna ska omsluta kedjesågens handtag. Håll kroppen och armarna i ett läge som är lämpligt för att motstå bakslagskrafter.** Om lämpliga åtgärder vidtagits kan användaren behärska bakslagskrafterna. Släpp aldrig greppet om kedjesågen.
  - ▶ **Undvik en onormal kroppsställning och säga inte över skulderhöjd.** Härvid undviks en oavsiktlig beröring med svärdnosen och möjliggör en bättre kontroll över kedjesågen i oväntade situationer.
  - ▶ **Använd alltid de reservsvärd och sågkedjor som tillverkaren föreskrivit.** Andra reservsvärd och sågkedjor kan leda till att kedjan brister eller till bakslag.
  - ▶ **Följ tillverkarens anvisningar för skärpning och underhåll av sågkedjan.** För låg djupgångsbegränsning ökar risken för bakslag.

### Extra säkerhetsanvisningar

- ▶ Vi rekommenderar att låta en erfaren fackman med praktiska exempel undervisa personer som första gången använder kedjesågen hur den manövreras och hur skyddsutrustningen bör användas. Öva först sågning av trädstammar på en sågbock eller ett ställ.
- ▶ Elverktyget får inte användas av person (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och/eller som saknar den erfarenhet och kunskap som krävs för hantering. Undantag görs om personen övervakas av en ansvarig person som kan undervisa i elverktygets användning. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med elverktyget.
- ▶ **Barn och ungdomar får inte använda kedjesågen; dock får den som fyllt 16 år använda sågen i utbildnings-syfte och under uppsikt. Detta gäller även för personer som inte i tillräcklig grad är förtrogna med kedjesågens hantering.** Bruksanvisningen bör alltid finnas till hands.

## 106 | Svenska

Personer som är trötta eller inte klarar fysisk belastning får inte använda kedjesågen.

- ▶ **Håll i elverktyget med båda händerna under arbetet och se till att du står stadigt.** Elverktyget kan styras säkrare med två händer.
- ▶ **Kontrollera att alla skyddsanordningar och handtag är monterade innan elverktyget används.** Använd aldrig ett ofullständigt monterat redskap eller ett redskap som på otillåtet sätt modifierats.
- ▶ **Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger bort det.**
- ▶ **Avlägsna eller ändra aldrig styrningsskyddet** Sågen är försedd med ett styrningsskydd för att förhindra bakslag om sågens spets oavsiktligt trycks mot trästycket.

#### Anvisningar för korrekt hantering av batterimodulen

- ▶ **Kontrollera att trädgårdsredskapet är fränkopplat innan batteriet sätts in.** Sätt inte in batteriet i ett inkopplat trädgårdsredskap detta kan leda till olyckor.
- ▶ **Använd endast Bosch batterier som är avsedda för trädgårdsredskapet.** Om andra batterier används, finns risk för kroppsskada och brand.
- ▶ **Öppna inte batteriet.** Detta kan leda till kortslutning.
  -  **Skydda batteriet mot hög värme som t. ex. längre solbestrålning, eld, vatten och fukt.**
  -  Explosionsrisk föreligger.
- ▶ **I skadat eller felanvänt batteri kan ångor uppstå. Tillför friskluft och uppsök läkare vid åkomor.** Ångorna kan leda till irritation i andningsvägarna.
- ▶ **Använd batteriet endast för produkter från Bosch.** På så sätt skyddas batteriet mot farlig överbelastning.
- ▶ **Batteriet kan skadas av vassa föremål som t. ex. spikar eller skruvmejslar eller på grund av yttre påverkan.** En intern kortslutning kan uppstå och rök, explosion eller överhettning kan förekomma hos batteriet.
- ▶ **Kortslut inte batterimodulen.** Explosionsrisk föreligger.
- ▶ Skydda batterimodulen mot fukt och vatten.
- ▶ Batterimodulen får endast lagras inom ett temperaturområde mellan -20 °C och 50 °C. Låt därför inte batterimodulen t. ex. på sommaren ligga kvar i bilen.
- ▶ Rengör vid tillfälle batterimodulens ventilationsöppningar med en mjuk, ren och torr pensel.

#### Säkerhetsanvisningar för laddare



**Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel**

som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte

följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

#### Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna.

Använd laddaren endast om du är förtrogen med dess funktioner och utan inskränkning behärskar hanteringen eller om du fått de anvisningar för manövrering som krävs.

- ▶ **Låt aldrig barn, personer med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller erfarenhet och/eller bristande kunskap och/eller personer som inte är bekanta med dessa instruktioner använda trädgårdsredskapet.** Nationella föreskrifter begränsar eventuellt tillåten ålder för användning.
- ▶ **Håll barn under uppsikt.** Därvid säkerställs att barn inte leker med elverktyget.
- ▶ **Ladda bara uppladdningsbara Bosch li-jon-batterier från en kapacitet på 1,5 Ah (från 5 battericeller). Batterispänningen måste passa till laddarens spänning. Ladda inga engångsbatterier.** Annars föreligger brand- och explosionsrisk.



**Skydda laddaren mot regn och väta.** Tränger vatten in i laddaren ökar risken för elektrisk stöt.

- ▶ **Ladda endast lithiumjonbatterier från Bosch. Batterispänningen måste passa till laddarens spänning.** Annars föreligger brand- och explosionsrisk.
- ▶ **Håll laddaren ren.** Förorening kan leda till elektrisk stöt.
- ▶ **Kontrollera laddare, kabel och stickkontakt före varje användning. En skadad laddare får inte användas. Du får själv aldrig öppna laddaren, låt den repareras av kvalificerad fackman och endast med originalreservdelar.** Skadade laddare, ledningar eller stickkontakter ökar risken för elektrisk stöt.

- ▶ **Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (t. ex. papper, textilier mm) resp. i brännbar omgivning.** Vid laddningen värms laddaren upp vilket kan medföra brandrisk.
- ▶ **Täck inte över laddarens ventilationsöppningar.** Laddaren kan i annat fall överhettas och fungerar då inte längre korrekt.
- ▶ För förbättrad elektrisk säkerhet rekommenderas användning av en jordfelsbrytare med en max. utlösningström på 30 mA. Testa alltid din jordfelsbrytare före användning.

- 17 Batteri
- 18 Batteriets upplåsningsknapp \*\*
- 19 Fästbult
- 20 Kedjehjul
- 21 Oljemunstycke
- 22 Oljepackning

#### \*\* landspecifik

I bruksanvisningen avbildat och beskrivet tillbehör ingår inte i standardleveransen. I vårt tillbehörsprogram beskrivs allt tillbehör som finns.

## Ändamålsenlig användning

Elverktöget är avsett för sågning i trä som t. ex. träbjälkar, brädor, grenar, stammar osv samt för fällning av träd. Det kan användas för sågning längs och tvärs mot fiberriktningen.

Elverktöget är inte lämpligt för sågning av mineraliska material.

## Leveransen omfattar

Plocka försiktigt upp elverktöget ur förpackningen och kontrollera att följande delar finns med:

- Kedjesåg
- Kåpa
- Sägkedja
- Svärd
- Kedjeskydd
- Sägkedjeolja
- Bruksanvisning

Batteriet och laddaren ingår vid vissa utföranden i leverans. Om delar saknas eller om de är skadade, ta genast kontakt med återförsäljaren.

## Illustrerade komponenter

Numreringen av komponenterna hänvisar till illustration av elverktöget på grafiksida.

- 1 Bakre handtag (isolerad greppyta)
- 2 Strömställare Till/Från
- 3 Inkopplings spärr för strömställaren Till/Från
- 4 Oljetanklock
- 5 Främre handtag (isolerad greppyta)
- 6 Handskydd
- 7 Oljenivåindikering
- 8 Klostopp
- 9 Kedjeskydd
- 10 Styrningsskydd
- 11 Svärd
- 12 Sägkedja
- 13 Kedjespänning (röd)
- 14 Låsknapp
- 15 Kedjehjulets kåpa
- 16 Indikering av batteriets laddningstillstånd

## Tekniska data

Sladdlös kedjesåg	Universal-Chain 18	
Produktnummer		3 600 HB8 0..
Kedjehastighet på tomgång	m/s	4,5
Svärdlängd	mm	200
Sågningskapacitet	mm	135
Kedjan kan spännas utan verktyg (SDS)		●
KickBack Control		-
Bakslagsbroms		●
Kedjesågstyp		3/8" – 90PX
Drivlänkstjocklek	mm	1.1 (0,043")
Oljetankvolym	ml	80
Automatisk kedjesmörjning		●
Vikt enligt EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,0 *
Serienummer	För serienummer se (typskylt) på elverktöget	
tillåten omgivningstemperatur		
- vid laddning och användning*	°C	0... +45
- vid lagring	°C	- 20... +50
<b>Batteri</b>		<b>Li-jon</b>
Kapacitet/Produktnummer		
- 1,5 Ah		2 607 337 187
- 2,0 Ah		2 607 337 211
- 2,5 Ah		2 607 337 199
- 3,0 Ah		1 607 A35 01M
- 4,0 Ah		1 607 A35 07H
- 6,0 Ah		1 607 A35 01Y
Märkspänning	V=	18
* i relation till använt batteri		
** begränsad effekt vid temperaturer < 0 °C		

## 108 | Svenska

Sladdlös kedjesåg		Universal-Chain 18	
Antal battericeller			
- 2 607 337 187			5
- 2 607 337 211			5
- 2 607 337 199			5
- 1 607 A35 01M			5
- 1 607 A35 07H			10
- 1 607 A35 01Y			10
<b>Laddare</b>		<b>AL 1830 CV</b>	
Produktnummer			
2 607 ...	EU	... 225 965	
	UK	... 225 967	
	AU	... 225 969	
Laddningsström		A	3,0
Laddningstid (batteriet urladdat)			
- 1,5 Ah	min		33
- 2,0 Ah	min		45
- 2,5 Ah	min		60
- 3,0 Ah	min		72
- 4,0 Ah	min		95
- 6,0 Ah	min		130
Vikt enligt EPTA-Procedure 01:2014		kg	0,40
Skyddsklass			□ / II
* i relation till använt batteri			
** begränsad effekt vid temperaturer < 0 °C			

## Buller-/vibrationsdata

Bullernivåvärde förmedlas enligt EN 60745-2-13.

Elverktygets A-vägda ljudnivå uppnår i typiska fall: Ljudtrycksnivå 84 dB (A); onoggrannhet K = 3 dB Ljudeffektnivå 95 dB(A); onoggrannhet K = 1 dB.

### Använd hörselskydd!

Totala vibrationsemissionsvärden  $a_{h_i}$  (vektorsumma ur tre riktningar) och onoggrannhet K framtaget enligt EN 60745-2-13:

$$a_{h_i} = 3,7 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Mätningen av den vibrationsnivå som anges i denna anvisning har utförts enligt en mätmetod som är standardiserad i EN 60745 och kan användas vid jämförelse av olika elverktyg. Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.

Den angivna vibrationsnivån representerar den huvudsakliga användningen av elverktyget. Om däremot elverktyget används för andra ändamål, med olika tillbehör, med andra insatsverktyg eller inte underhållits ordentligt kan vibrationsnivån avvika. Härvid kan vibrationsbelastningen under arbetsperioden öka betydligt.

För en exakt bedömning av vibrationsbelastningen bör även de tider beaktas när elverktyget är fränkopplat eller är igång, men inte används. Detta reducerar tydligt vibrationsbelast-

ningen för den totala arbetsperioden.

Bestäm extra säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan t. ex.: underhåll av elverktyget och insatsverktygen, att hålla händerna varma, organisation av arbetsförloppen.

## För din säkerhet

- ▶ **Obs! Innan underhålls- och rengöringsarbeten utförs ska elverktyget slås från och batteriet tas bort.**
- ▶ **Varning! Berör inte roterande sågkedja.**
- ▶ **Kedjesågen får absolut inte användas i närheten av personer, barn eller djur och inte heller när du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner med bedövande verkan.**

## Driftstart

### Insättning/uttagning av batteriet (se bild A)

**Anvisning:** Användning av olämpliga batterier kan leda till störfunktion eller till åverkan på elverktyget.

Ställ in det laddade batteriet **17**. Kontrollera att batteriet är helt inskjutet.

Avlägsna batteriet **17** från elverktyget genom att trycka på batteriets uppläsningsknapp **18** och dra ut batteriet.

### Batteriets laddning

- ▶ **Använd inte en laddare av annat fabrikat.** Den medleverade laddaren är anpassad till i trädgårdsredskapet monterat li-jonbatteri.
- ▶ **Beakta nätspänningen!** Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med uppgifterna på laddarens typskylt. Laddare märkta med 230 V kan även anslutas till 220 V.

Batterimodulen är försedd med en temperaturövervakning som endast tillåter uppladdning inom ett temperaturområde mellan 0 °C och 45 °C. Härvid uppnår batterimodulen en lång livslängd.

**Anvisning:** Batteriet levereras ofullständigt uppladdat. För full effekt ska batteriet före första användningen laddas upp i laddaren.

Litiumjonbatteriet kan när som helst laddas upp eftersom detta inte påverkar livslängden. Batteriet skadas inte om laddning avbryts.

Litiumjonbatteriet skyddas mot djupurladdning med "Electronic Cell Protection (ECP)". Vid urladdat batteri kopplar skyddskopplingen från trädgårdsredskapet: Trädgårdsredskapet fungerar inte längre.

**⚠ OBS Tryck inte på strömställaren efter det trädgårdsredskapet automatiskt kopplats från.** Risk finns för att batterimodulen skadas.

**Beakta anvisningarna för kassering av batterierna.**


## Laddning

Laddningen startar när stickproppen anslutits till vägguttaget och batterimodulen **17** placerats i laddningsschaktet.

Den intelligenta laddningsmetoden registrerar automatiskt batterimodulens laddningstillstånd och laddar i relation till batteriets temperatur och spänning med optimal laddström. Härvid skonas batteriet samtidigt som det alltid är fulladdat när det sitter kvar i laddaren.

## Indikeringselementens betydelse (AL 1830 CV)

### Blinkande ljus (snabbt) grön batteriladdningsvisning

 Snabbladdningen signaleras med **snabba blinkningar** hos den **gröna** batteriladdningsvisningen.

**Anvisning:** Snabbladdning är endast möjlig när batterimodulens temperatur ligger inom tillåtet temperaturområde, se avsnitt "Tekniska data".

### Blinkande ljus (långsamt) grön batteriladdningsvisning

 Vid en laddningsnivå på batteriet på **80% blinkar** den **gröna** batteriladdningsvisningen **långsamt**.

Batteriet kan tas ut och användas omedelbart.

### Laddningsindikatorn lyser med konstant grönt ljus

 Den **konstant tända gröna** batteriladdningsindikatorn signalerar att batterimodulen är fullständigt uppladdad.

Om batterimodulen inte är insatt signalerar **konstant ljus** i laddningsindikatorn att nätsladden är ansluten till vägguttaget och att laddaren är klar för användning.

### Laddningsindikatorn lyser med konstant rött ljus

 Den **konstant tända röda** batteriladdningsindikatorn signalerar att batterimodulens temperatur ligger utanför tillåtet laddtemperaturområde, se avsnitt "Tekniska data". När tillåtet temperaturområde uppnås, kopplar laddaren automatiskt om till snabbladdning.

### Blinkande röd batteriladdningsindikator

 Den **blinkande röda** batteriladdningsindikatorn signalerar en annan störning under laddning, se avsnitt "Fel – Orsak och åtgärd".

## Fel – Orsak och åtgärd

Orsak	Åtgärd
<b>Laddningsindikatorn lyser kontinuerligt</b>	
<b>Den röda batteriladdningsindikatorn blinkar</b>	
<b>Laddning inte möjlig</b>	
Batteriet sitter inte alls eller inte korrekt på	Sätt på batterier korrekt på laddaren
Batterikontakterna är förorenade	Rengör kontakterna t. ex. genom att upprepade gånger sätta in och ta ut batterimodulen, eller byt batterimodulen vid behov
Batteriet är defekt	Ersätt batterimodulen
<b>Batteriladdningsindikatorerna lyser inte</b>	
Laddarens stickpropp är inte (korrekt) kopplad	Anslut stickproppen korrekt i vägguttaget
Vägguttaget, nätsladden eller laddaren är defekt	Kontrollera nätspänningen, låt vid behov en auktoriserad serviceverkstad för Bosch el-verktyg kontrollera laddaren

### Anvisningar för laddning

Vid kontinuerliga resp. efter varandra upprepade laddningscykler utan avbrott kan laddaren bli varm. Detta är dock inte ett tecken på att laddaren har en teknisk defekt.

År brukstiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batterierna är förbrukade och måste bytas mot nya.

### Batteriets laddningsindikering

Den sladdlösa laddningsstatusvisningen på elverktyget består av tre gröna LED:er. Den visar batteriets laddningsstatus under några sekunder efter starten och avstängningen.

Lysdiod	Kapacitet
Permanent ljus 3 gröna	≥ 66%
Permanent ljus 2 gröna	33–66%
Permanent ljus 1 grönt	11–33%
långsamt blinkning 1 grönt ljus	≤ 10%

## Sågkedjans montering och spänning

- ▶ **Kedjesågen ska vara fullständigt monterad innan batteriet sätts in.**
- ▶ **Använd alltid skyddshandskar vid hantering av sågkedja.**

### Svärdets och sågkedjans montering (se bilderna B1 – B4)

- ▶ **Använd endast sågkedjor med en drivlänkstjocklek (spårvidd) på 1,1 mm.**
- Packa försiktigt upp alla delar.



**110 | Svenska**

- Lägg upp kedjesågen på en plan yta.
- Lägg sågkedjan **12** i spåret runt svärdet **11**. Kontrollera rotationsriktningen och jämför sågkedjan med rotationsriktningssymbolen.
- Lägg kedjelänkarna runt kedjehjulet **20** och montera svärdet **11**.
- Kontrollera att alla delar är korrekt placerade och håll svärdet med kedjan i detta läge.
- Sätt åter på kåpan **15**.
- Dra lätt fast kåpan **15** med spännvredet **14**.
- Sågkedjan är inte ännu spänd. Spänn kedjan enligt beskrivning ovan "Sågkedjans spänning".

**Sågkedjans spänning (se bild C)**

Kontrollera kedjans spänning innan arbetet påbörjas, efter ett par skär och under sågning regelbundet i intervaller om 10 minuter. Speciellt nya sågkedjor kan i början utvidgas i större utsträckning.

Sågkedjans livslängd är till stor del beroende av smörjning och korrekt spänning.

Spänn inte en het sågkedja; efter avkyllning krymper den och sitter sedan för kraftigt spänd på svärdet.

- Lägg upp kedjesågen på en plan yta.
- Vrid spännvredet **14** ca 1 – 3 varv moturs för att lossa svärdets infästning.
- Kontrollera att kedjelänkarna ligger korrekt i styrspåret på svärdet **11** och på kedjehjulet **20**.
- Vrid den röda kedjespännringen **13** över spärrstegen medurs tills rätt kedjespänning uppnåtts. Rastermekanismen hindrar kedjespänningen från att släppa. Går kedjespännringen **13** trögt måste spännvredet **14** lossas ytterligare genom vridning moturs. Spännvredet **14** får rotera med när kedjespännringen **13** ställs in.
- Sågkedjan **12** är korrekt spänd när den i mitten kan lyftas upp ca 5 – 10 mm. För kontroll dra med ena handen upp sågkedjan mot kedjesågens egen vikt.
- Om sågkedjan **12** spänts för kraftigt lossa kedjespännringen **13** genom att vrida den moturs.
- Vid spänd sågkedja **12** kläms svärdet **11** fast när spännvredet **14** vrids medurs. Använd inte verktyg.

**Sågkedjans smörjning (se bild D)**

**Anvisning:** Kedjesågen levereras inte fylld med sågkedjeolja (ingår i leveransen). Kom ihåg att fylla på olja innan sågen tas i bruk. Om kedjesågen används utan sågkedjeolja eller oljenivån ligger under minimimarkeringen skadas kedjesågen.

Sågkedjans livslängd och skäreffekt är beroende av optimal smörjning. Därför smörjs sågkedjan under drift automatiskt med sågkedjeolja ur oljemunstycket **21**.

För påfyllning av oljetanken förfar så här:

- Ställ upp kedjesågen med oljetanklocket **4** uppåt på ett lämpligt underlag.
- Rengör med en trasa området kring oljetanklocket **4** och skruva bort locket.

- Fyll oljetanken med biologiskt nedbrytbar Bosch-sågkedjeolja upp till markeringen "max" på oljenivåindikeringen **7**.
- Se till att smuts inte tränger in i oljetanken. Sätt åter på oljetanklocket **4**.
- Låt kedjesågen gå 30 sekunder för frammatning av olja.

**Anvisning:** För ventilation av oljetanken är oljetanklocket försett med små luftkanaler. För att olja inte ska rinna ut, ställ alltid bort fränkopplad kedjesåg vågrätt med oljetanklocket **4** uppåt.

**Anvisning:** Använd endast snabbt nedbrytbara kedjesmörjmedel (enligt RAL-UZ 48) för att undvika skada på kedjesågen. Använd aldrig återvunnen olja eller spillolja. Om icke godkänd olja används lämnas ingen garanti.

**Anvisning:** Vid låg temperatur blir oljan tjockflytande, varvid oljeflödet minskar.

**Drift****Insättning av batteri**

Ställ in det laddade batteriet **17**. Kontrollera att batteriet är helt inskjutet.

**In- och urkoppling**

Håll kedjesågen enligt beskrivning i stycket "Kedjesågens användning".

För **start** av elverket tryck **först** på inkopplingsspärren **3** och **därefter** på strömställaren Till/Från **2** och håll den nedtryckt.

När elverket startat kan inkopplingsspärren släppas.

För **frånkoppling** av elverket släpp strömställaren Till/Från **2**.

**Anvisning:** Av säkerhetsskäl kan elverktygets strömställare Till/Från **2** inte låsas, utan måste under drift hållas nedtryckt.

För att spara energi, koppla på elverket endast när du vill använda det.

**Kedjesågens användning****Innan sågning påbörjas**

Innan sågen startas und regelbundet under sågning ska följande kontroller utföras:

- Är kedjesågen i funktionssäkert skick?
- Har olja fyllts på i tanken? Kontrollera oljenivån innan arbetet startas och regelbundet under arbetets gång. Fyll på olja när oljenivån sjunkit till synglasets undre kant. En full tank räcker för ca 15 minuter i relation till pauser och arbetets intensitet.
- Är sågkedjan korrekt spänd och skärpt? Kontrollera regelbundet kedjans spänning under sågning i intervaller om 10 minuter. Speciellt nya sågkedjor kan i början utvidgas i större utsträckning. Sågkedjans tillstånd påverkar i hög grad sågens effekt. Endast välskärpta sågkedjor skyddar mot överbelastning.
- Använder du den skyddsutrustning som krävs? Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Vi rekommenderar

ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter. Lämpliga skyddskläder minskar risken för kroppsskada som orsakas av utslungade partiklar och vid oavsiktlig beröring av sågkedjan.

### Sågens bakslag

**Avlägsna eller ändra aldrig styrningsskyddet** Sågen är försedd med ett styrningsskydd för att förhindra bakslag om sågens spets oavsiktligt trycks mot trästycket.

Sågens bakslag är ett plötsligt kast uppåt och bakåt som kan uppstå när tillslagen kedjesåg med svärdsnosen berör sågat gods eller när kedjan kläms in.

Vid kast kan sågen reagera på oförutsebart sätt och orsaka allvarliga kroppsskador på person som använder sågen eller på personer som befinner sig inom sågområdet.

Sidosnitt, sneda och längdsnitt måste utföras med speciell försiktighet eftersom klostoppet **8** inte kan användas för dessa arbeten.

För undvikande av sågkast:

- Lägg an kedjesågen så plant som möjligt.
- Arbeta aldrig med lös, töjd eller kraftigt nedsliten sågkedja.
- Ersätt en slö sågkedja.
- Såga aldrig över skulderhöjd.
- Såga aldrig med svärdets nos.
- Håll i kedjesågen med båda händerna.
- Använd alltid en av Bosch godkänd kashämmande sågkedja.
- Använd klostoppet **8** som hävarm.
- Se till att kedjan är korrekt spänd.

### Allmän hantering (se bilderna E – H)

Håll alltid kedjesågen med båda händerna; vänstra handen på det främre handtaget och högra handen på det bakre handtaget. Omslut handtagen ordentligt med tummen och fingrarna. Sågen får inte användas enhänt.

Se till att du står stadigt när du använder kedjesågen. Sväng kedjesågen en aning åt höger bort från kroppen.

Sågkedjan måste rotera med högsta hastighet när den läggs an mot virket. Använd klostoppet **8** för att stöda kedjesågen på virket. Använd under sågning klostoppet som hävarm.

Flytta klostoppet lägre ned vid sågning av kraftiga grenar eller stammar. Dra kedjesågen tillbaka för att lossa klostoppet och sätt sedan in det lägre ner. Ta inte bort kedjesågen ut skäret.

Tryck inte sågkedjan med kraft mot virket utan låt kedjan såga genom att med klostoppet **8** utöva ett lätt hävarmstryck.

Såga aldrig med sträckta armar. Försök inte såga på svåråtkomliga ställen och inte heller uppkleven på en stege. Såga aldrig över skulderhöjd.

Bästa sågresultat uppnås när sågens hastighet inte tillåts sjunka på grund av överbelastning.

Var försiktig vid sågskärets slut. Genast när kedjesågen har skurit fritt, ändras sågens vikt kraft. Risk för skada på ben och fötter.

Lyft bort kedjesågen ur skäret med tillslagen sågkedja.

### Sågning av stammar (se bilderna E – H)

Beakta vid sågning av stammar följande säkerhetsföreskrifter:

Lägg upp trädstammen som bilden visar och stöd stammen så att skäret inte går ihop och klämmer fast sågkedjan.

Rikta före sågning upp kort virke och spänn fast det.

Såga endast material i trä. Undvik att med sågkedjan beröra stenar och spikar då dessa kan slungas upp, skada sågkedjan och orsaka allvarliga kroppsskador hos användaren eller personer som står i närheten av arbetsområdet.

Undvik att med kedjesågen beröra trädstängsel eller marken.

Kedjesågen är inte lämplig för sågning av tungt grenverk.

Var ytterst försiktig vid sågning på längden då klostopp **8** inte kan användas. Såga i en spetsig vinkel för att undvika sågkast.

Vid sågning på sluttning ska kedjesågens användare stå ovanför eller på sidan om trädstammar eller virke som ligger på marken.

Se upp för trädstubbar, grenar, rötter etc. som ligger på marken.

### Sågning av trävirke under spänning (se bild H)

**Sågning av trävirke, grenar eller träd som sitter i spänn ska helst utföras av utbildad personal. Iaktta största försiktighet.** Olycksriskerna är i dessa fall stora.

Stöds virket på båda sidorna, såga först uppifrån (**Y**) en tredjedel av stammens diameter och kapa därefter från undre sidan (**Z**) på samma ställe för undvikande av att virket splittras och kedjesågen kommer i kläm. Undvik att beröra marken med sågkedjan.

Stöds virket endast på den ena sidan, såga först från undre sidan (**Y**) en tredjedel av stammens diameter uppåt och kapa sedan stammen från övre sidan (**Z**) på samma ställe för undvikande av att virket splittras och sågen kommer i kläm.

### Sågning av grenar (se bild I)

► **Använd alltid en skyddshjälm som skydd mot nedfallande grenar.**

► **Kapade grenar kan falla ned eller hoppa upp från marken och skada dig. Såga längre grenar i små bitar.**

► **Innan grenen kapas fullständigt tryck endast lätt. Du kan skadas om trädgårdsredskapet plötsligt faller ned, du förlorar jämvikten och kontrollen över kedjesågen.**

Sågkedjan måste rotera med högsta hastighet när den läggs an mot virket. Utnyttja styrningsskyddet som stöd vid underskär.

Sågning från övre kanten nedåt lämpar sig för kvistar med upp till 5 cm diameter. För att undvika skador på träd ska kraftigare kvistar sågas med tre sågsnitt. Styrningsskyddet är avsett att stöda underskär av kvistar.

Tryck inte vid sågning sågkedjan med kraft mot virket utan låt sågkedjan utföra arbetet.

Bästa sågresultat uppnås när sågens hastighet inte tillåts sjunka på grund av överbelastning.

## 112 | Svenska

**Kvistning (se bild J)**

Vid kvistning kapas grenarna på fällt träd. Kapa sist större grenar som är riktade nedåt och som stöder trädet. Kapa mindre grenar enligt bild med ett skär. Grenar som står under spänning ska kapas underifrån uppåt för att undvika att sågkedjan kläms fast.

**Trädstammens kapning (se bilder K–N)**

Vid kapning sågas fällt träd i mindre delar. Se till att du står stadigt och fördelar kroppsvikten lika på båda fötterna. Om möjligt ska stammen stödas med grenar, balkar eller kilar. Följ de enkla anvisningarna för att underlätta sågningen.

Om trädstammen över hela längden stöds jämnt, börja kapningen av stammen uppifrån.

Om trädstammen ligger an endast på ena ändan, såga först 1/3 av stammens diameter från undre sidan och sedan resten uppifrån mot underskåret.

Om trädstammen ligger an mot båda ändorna, såga först 1/3 av stammens diameter från övre sidan och sedan 2/3 från undre sidan mot överskåret.

Vid sågning på sluttning, stå alltid ovanför trädstammen. För att vid "genomsågningsmomentet" bibehålla full kontroll över sågen, reducera mottrycket vid slutet av kapningen utan att lossa det stadiga greppet om kedjesågens handtag. Se till att sågkedjan inte berör marken. När snittet är färdigt vänta tills sågkedjan stannat innan du tar bort kedjesågen ur skåret. Slå alltid från kedjesågens motor när du går från ett träd till nästa.

**Felsökning**

Om elverktyget inte fungerar felfritt, läs felsymtomerna i tabellen nedan som hänvisar till möjliga orsaker och åtgärder för avhjälpande av fel. Om du inte med hjälp av anvisningarna lyckas lokalisera och åtgärda problemet, ta kontakt med din serviceverkstad.

**► Observera! Innan felsökning startas stäng av elverktyget och ta bort batteriet.**

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Kedjesågen går inte	Batterimodulen är urladdad	Vid laddning av batterimodulen följ anvisningarna
	Batterimodulen inte korrekt insatt	Kontrollera att båda spärrstegen är låsta
	Motorskyddet har löst ut	Låt motorn svalna
	Sekundärbatteriet för kallt/hett	Värm/kyl sekundärbatteriet
Sågkedjan rör inte på sig	Batterimodulen är urladdad	Vid laddning av batterimodulen följ anvisningarna
	Elverktyget är defekt	Uppsök kundservicen
Kedjesågen fungerar intermittent	Intern glappkontakt	Ta kontakt med auktoriserad Bosch kundservice
	Strömställaren 2 defekt	Ta kontakt med auktoriserad Bosch kundservice
Sågkedjan är torr	Ingen olja i tanken	Fyll på olja
	Ventilationen i oljetanklocket 4 är tilltäppt	Rengör oljetanklocket 4
	Oljeutloppskanalen tilltäppt	Rengör oljeutloppskanalen
Sågkedjan/styrskenen är het	Ingen olja i tanken	Fyll på olja
	Ventilationen i oljetanklocket 4 är tilltäppt	Rengör oljetanklocket 4
	Oljeutloppskanalen tilltäppt	Rengör oljeutloppskanalen
	För hög kedjespänning	Ställ in kedjans spänning
Kedjesågen huggar, vibrerar eller sågar inte ordentligt	Sågkedjan är slö	Byt ut sågkedjan
	För låg kedjespänning	Ställ in kedjans spänning
	Sågkedjan är slö	Byt ut sågkedjan
	Sågkedjan är nedsliten	Byt ut sågkedjan
Kraftiga vibrationer/buller	Sågtänderna står i fel riktning	Montera sågkedjan på rätt sätt
	Elverktyget är defekt	Uppsök kundservicen

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Det uppladdade batteriets sågtid är för kort	För hög friktion till följd av bristfällig smörjning	Kontrollera kedjesmörjningen (se "Sågkedjans smörjning")
	Sågkedjan måste rengöras	Rengör sågkedjan
	Dålig sågteknik	se "Kedjesågens användning"
	Sekundärbatteriet inte fulladdat	Vid laddning av batterimodulen följ anvisningarna
	Batteriets temperatur utanför tillåtet temperaturområde	Låt batteriet anta rumstemperatur (tillåten temperatur mellan 0 och 45 °C)
Sågkedjan roterar långsamt	Batterimodulen är urladdad	Vid laddning av batterimodulen följ anvisningarna
	Batteriets temperatur utanför tillåtet temperaturområde	Låt batteriet anta rumstemperatur (tillåten temperatur mellan 0 och 45 °C)
Laddningsindikatorn lyser kontinuerligt Laddning inte möjlig	Batterimodulen inte (korrekt) insatt	Sätt upp batterimodulen korrekt på laddaren
	Batterikontakterna är förorenade	Rengör kontakterna t. ex. genom att upprepade gånger sätta in och ta ut batterimodulen, eller byt batterimodulen vid behov
	Batteriet är defekt	Ersätt batterimodulen
Lysdiodsindikatorerna <b>24</b> resp. <b>25</b> tänds inte när stickproppen ansluts till vägguttaget	Laddarens stickpropp är inte (korrekt) kopplad	Anslut stickproppen korrekt i vägguttaget
	Vägguttaget, nätsladden eller laddaren är defekt	Kontrollera nätspänningen, låt vid behov en auktoriserad serviceverkstad för Bosch el-verktyg kontrollera laddaren

## Underhåll och rengöring

- **Obs! Innan underhålls- och rengöringsarbeten utförs ska elverktyget slås från och batteriet tas bort.**

**Anvisning:** Regelbundna underhållsåtgärder garanterar en lång och tillförlitlig brukstid.

Håll elverktyget och dess ventilationsöppningar rena för bra och säkert arbete.

Undersök kedjesågen regelbundet avseende tydliga fel som t. ex. lös, avhoppad eller skadad sågkedja, lös infästning och nedslitna eller skadade komponenter.

Kontrollera att skyddskåporna och skyddsanordningarna är oskadade och korrekt monterade. Innan elredskapet tas i bruk ska nödvändiga underhållsåtgärder och reparationer utföras.

**Anvisning:** Före transport av kedjesåg ska oljetanken ovillkorligen tömmas.

### Sågkedjans och svärdets byte/vändning (se bilderna B1 – B4)

Kontrollera sågkedjan och svärdet enligt beskrivning i stycket "Sågkedjans spänning".

Byt ut ett utslitit svärd.

Kontrollera kedjehjulet **20**. Om kedjehjulet pga hög belastning förslitits eller skadats, måste det bytas hos en serviceverkstad.

### Sågkedjans skärpning

Skärp inte sågkedjan själv, om du inte har erfarenhet av det. Ersätt sågkedjan med reservsågkedjan (F 016 800 489) eller låt ditt serviceställe för Bosch elverktyg skärpa sågkedjan professionellt.

### Kontroll av oljeautomatiken

Den automatiska kedjesmörjningens funktion kan enklast kontrolleras genom att starta sågen och sedan hålla sågnosen mot ett papp eller papper på marken. Berör inte marken med kedjan; håll kedjan på ett avstånd om 20 cm. Om oljespåret tilltar, fungerar oljeautomatiken felfritt. Om olja inte sprutas ut även om oljetanken är full, läs stycket "Felsökning" eller ta kontakt med Bosch-kundservicen.

### Efter utfört arbete/förvaring

Avlägsna oljan från oljetanken före lagring.

Rengör kedjesågens plasthus med en mjuk borste och en ren trasa. Använd inte vatten, lösningsmedel eller polermedel. Avlägsna alla föroreningar, speciellt då från motorns ventilationsöppningar.

Demontera efter 1 – 3 timmars sågning kåpan **15**, svärdet **11** och sågkedjan **12** och rengör dem med en borste.

Rengör med en borste området under kåpan **15**, kedjehjulet **20** och svärdfästet från föroreningar. Rena oljemunstycket **21** med en ren trasa.

Kontrollera att sågspån och smuts avlägsnats och inte kan täppa till oljeledningarna och oljesystemet.

**114 | Norsk**

Om kedjesågen ska lagras under en längre tid, rengör sågkedjan **12** och svärdet **11**.

Lagra kedjesågen på ett torrt ställe och utom räckhåll för barn. Ställ inte upp andra föremål på elverktyget.

Se till att kedjesågen ligger vågrätt med oljetanklocket **4** uppåt.

När sågen förvaras i sin förpackning, ska oljetanken tömmas fullständigt.

**Gör inga förändringar på elverktyget.** Otillåtna förändringar kan menligt påverka elverktygets säkerhet och leda till kraftigare buller och vibrationer.

**Tillbehör (se bild O)****Sågkedja**

UniversalChain 18 F 016 800 489

**Ytterligare tillbehör**

Sågkedjeolja, 1 liter 2 607 000 181

**Kundtjänst och användarrådgivning**

[www.bosch-garden.com](http://www.bosch-garden.com)

Ange alltid vid förfrågningar och reservdelsbeställningar det 10-siffriga produktnumret som finns på elverktygets typskylt.

**Svenska**

Bosch Service Center  
Telegrafvej 3  
2750 Ballerup  
Danmark  
Tel.: (08) 7501820 (inom Sverige)  
Fax: (011) 187691

**Transport**

De litiumjonbatterier som ingår är underkastade kraven för farligt gods. Användaren kan utan ytterligare förpliktelser transportera batterierna på allmän väg.

Vid transport genom tredje person (t. ex. flygfrakt eller spedition) ska speciella villkor för förpackning och märkning beaktas. I detta fall bör vid förberedelse av transport en expert för farligt gods konsulteras.

Batterier får försändas endast om höljet är oskadat. Tejsa öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte kan röras i förpackningen.

Beakta även tillämpliga nationella föreskrifter.

**Avfallshantering**

Elverktyg, batterier, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.



Släng inte elverktyg och inte heller batterier i hushållsavfall!

**Endast för EU-länder:**

Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU måste obrukbara elverktyg och enligt europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier separat omhändertas och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

**Sekundär-/primärbatterier:****Li-jon:**

Beakta anvisningarna i avsnittet "Transport", sida 114.

**Ändringar förbehålles.****Norsk****Sikkerhetsinformasjon****Forklaring av bildesymbolene**

Les gjennom denne driftsinstruksen.



Ikke bruk elektroverktøyet i regn eller la det stå ute i regnvær.



Fjern batteriet før du rengjør, innstiller eller lar elektroverktøyet stå uten oppsyn ett øyeblikk.



Bruk alltid vernebriller og hørselvern ved bruk av elektroverktøyet.



Motorbremsen for hurtigstopp stopper sagkjedet innen kort tid.

**Generelle advarsler for elektroverktøy**

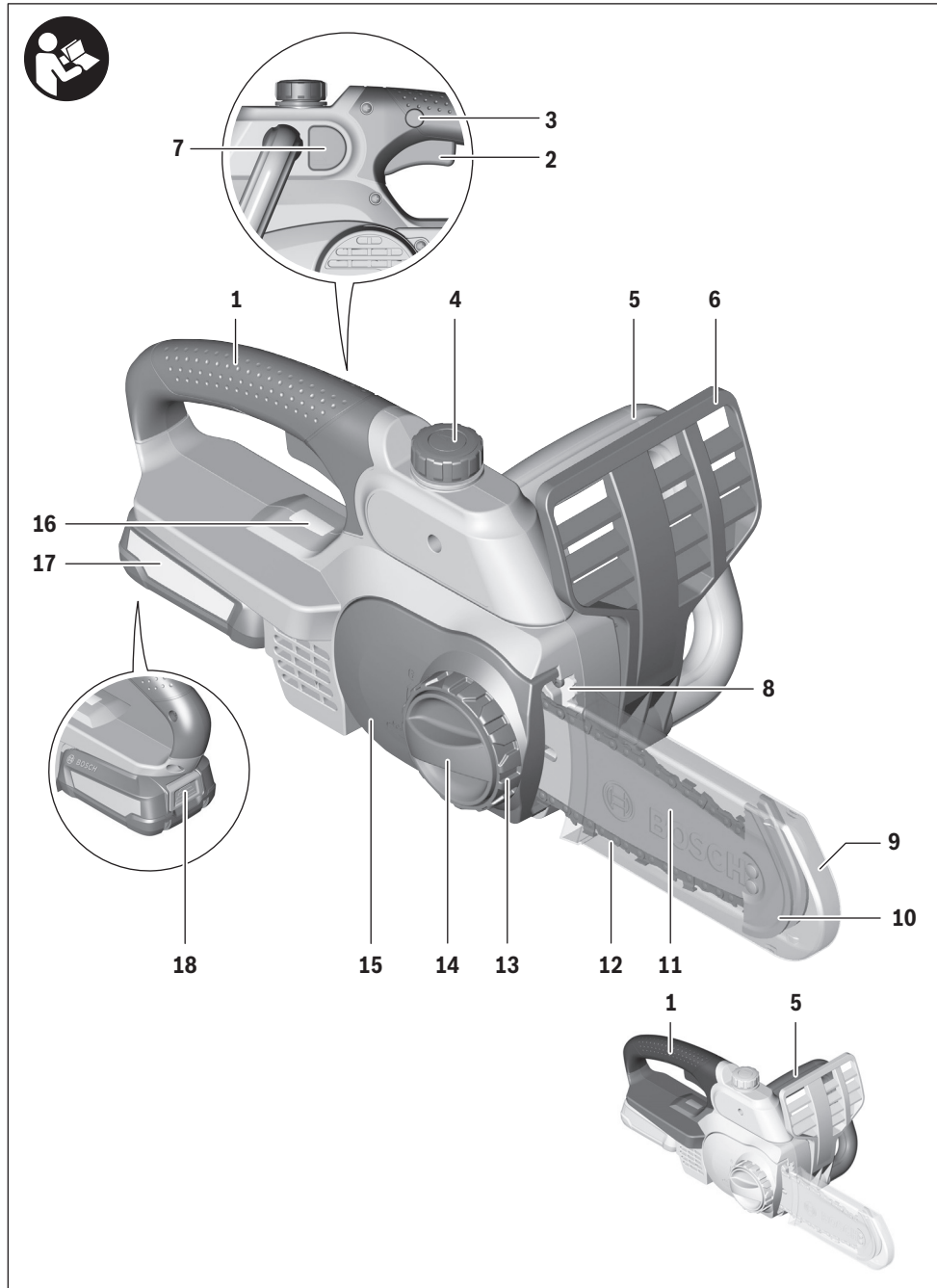
**⚠ ADVARSEL** Les gjennom alle advarslene og anvisningene. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

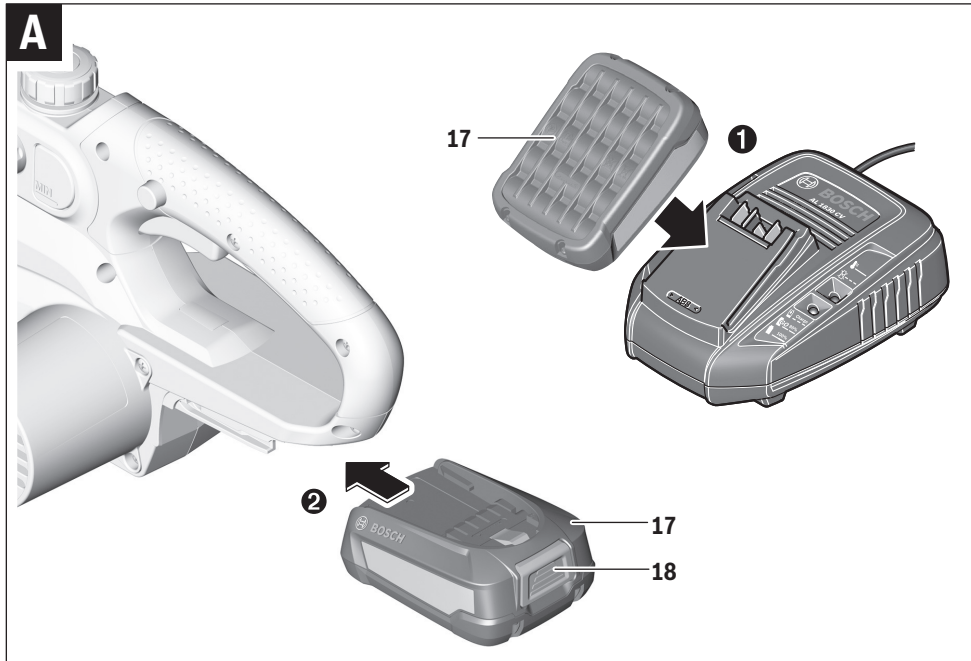
**Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

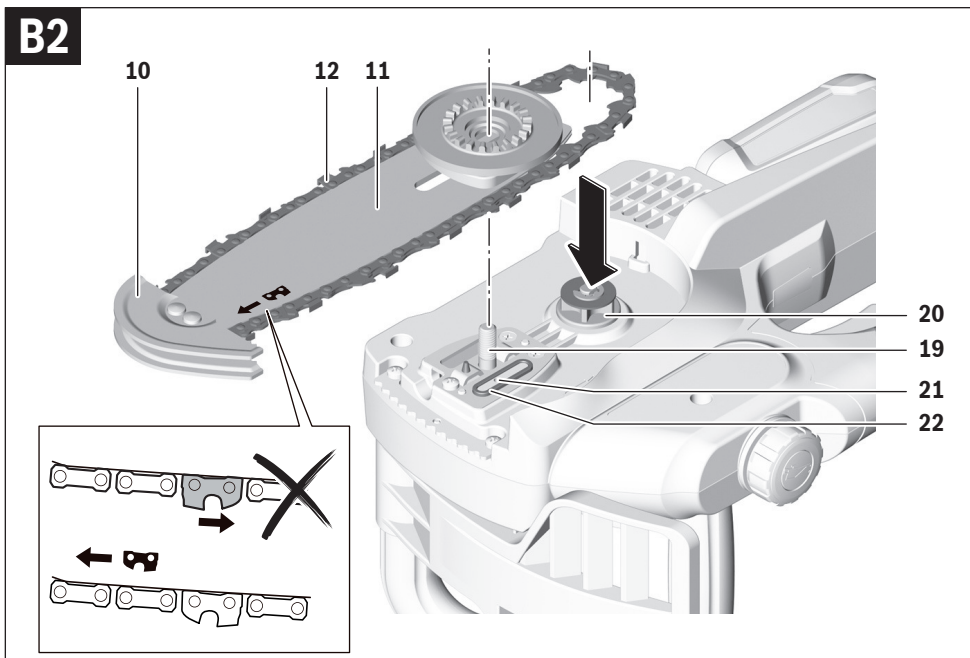
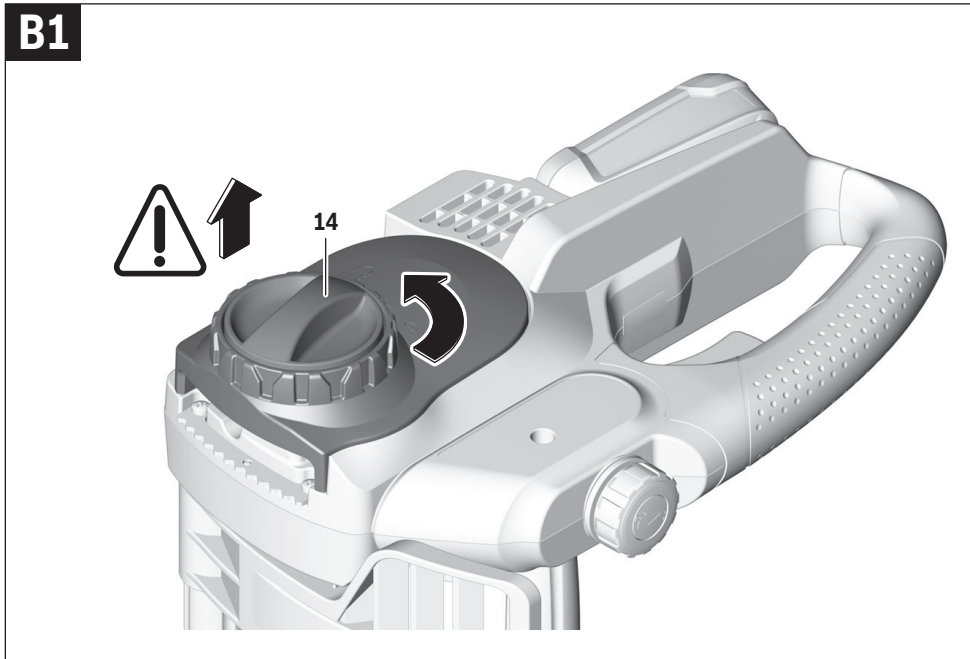
Det nedenstående anvendte uttrykket «elektroverktøy» gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

**Sikkerhet på arbeidsplassen**

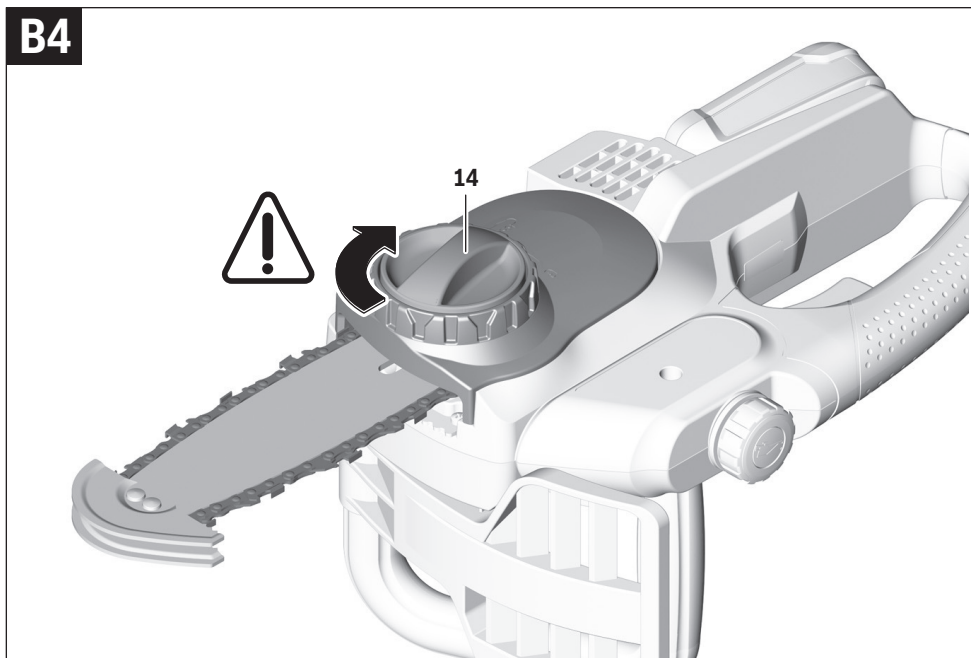
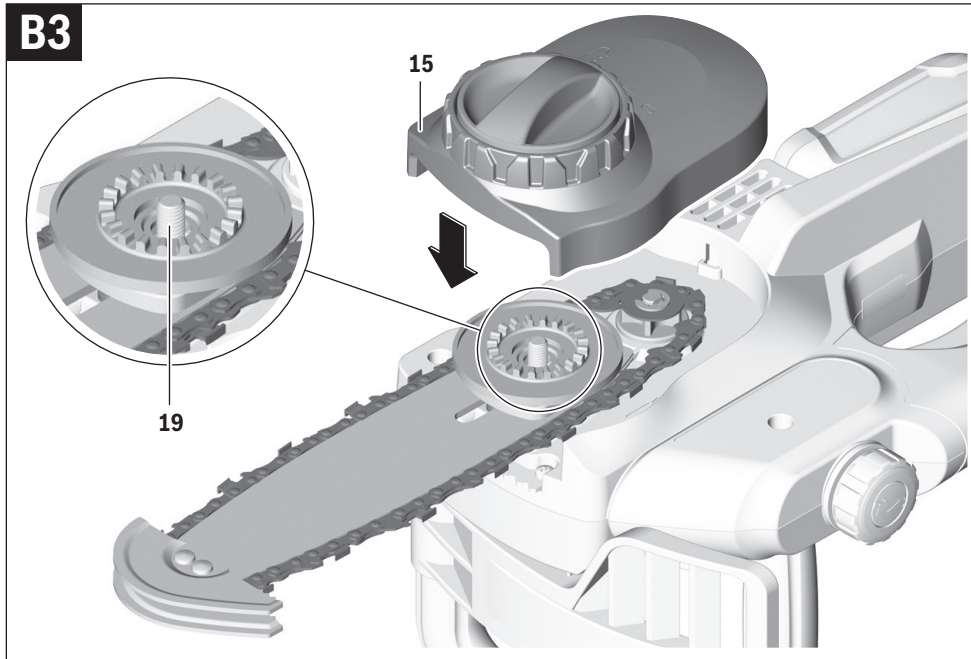
- **Hold arbeidsområdet rent og ryddig og sørg for bra belysning.** Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.
- **Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsutsatte omgivelser – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.

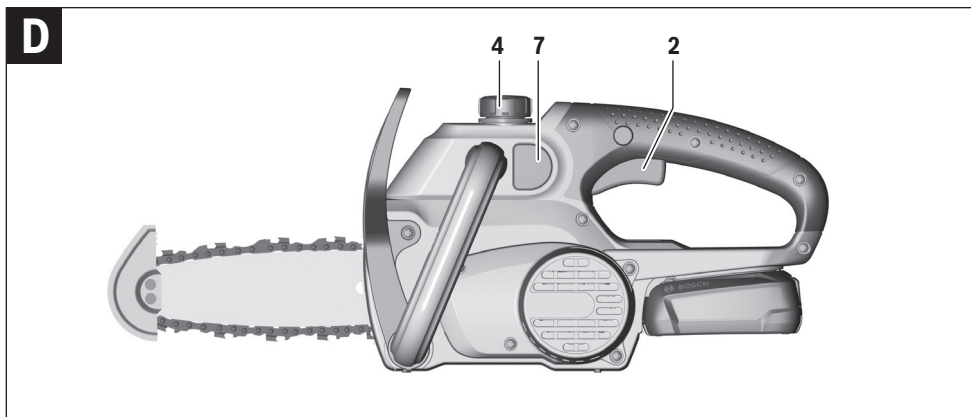
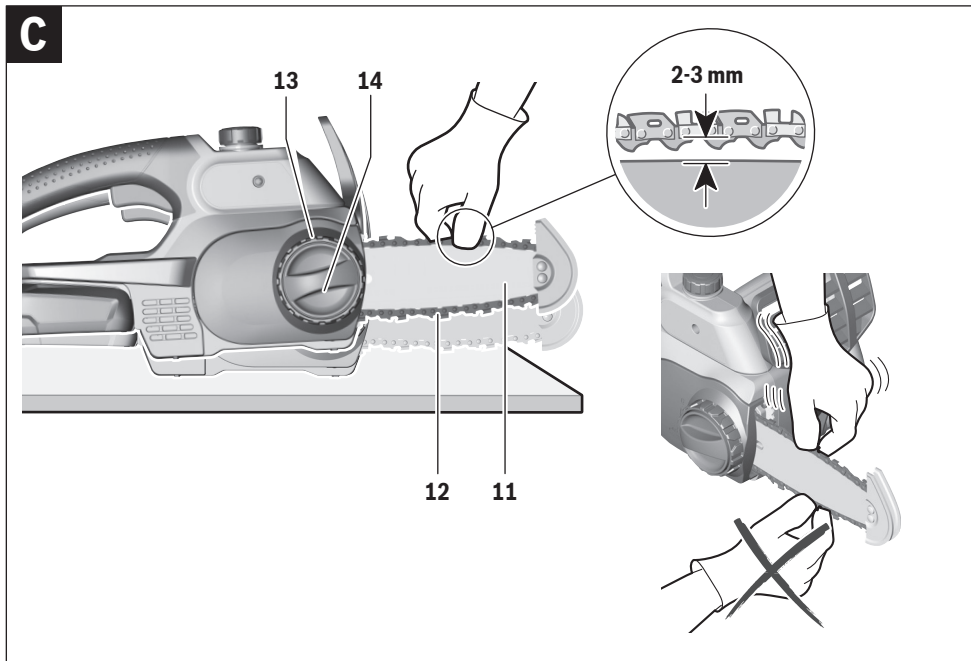


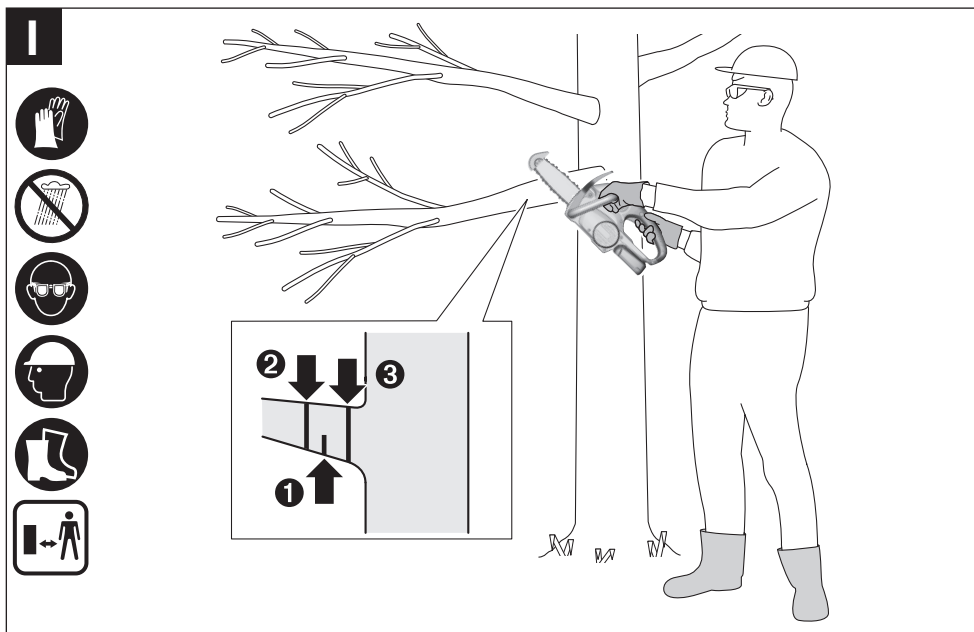
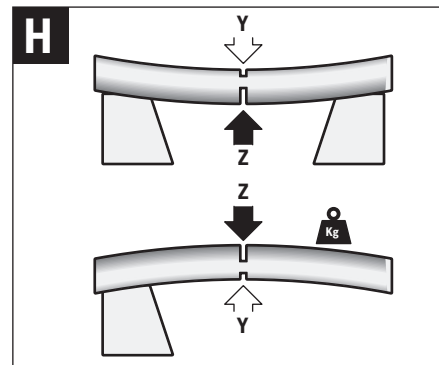
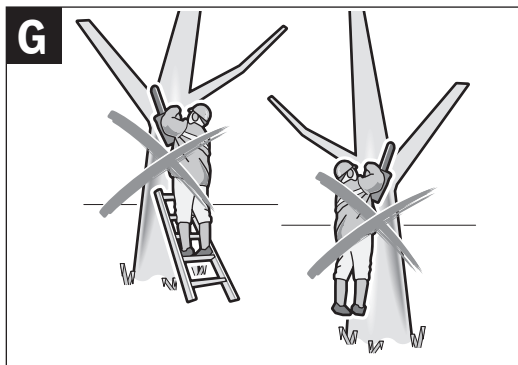
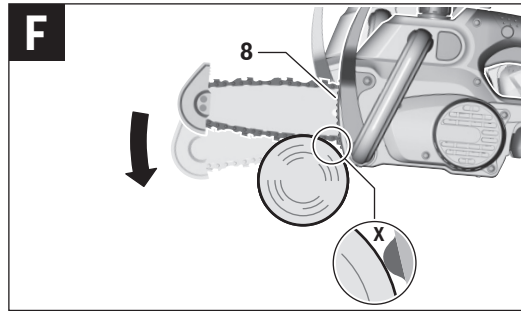
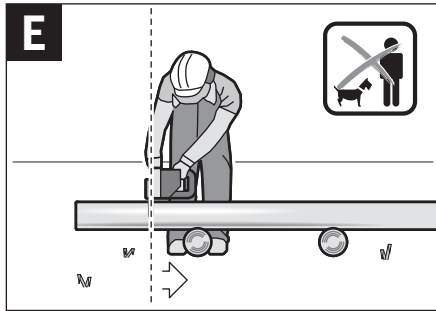


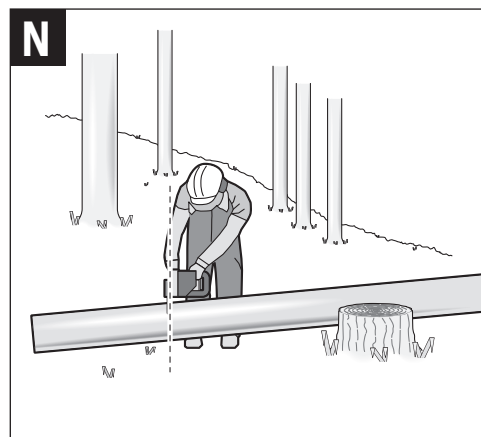
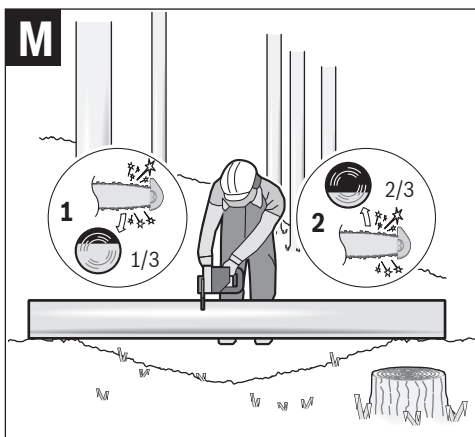
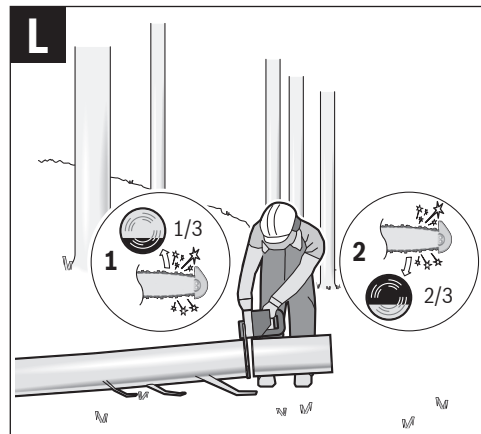
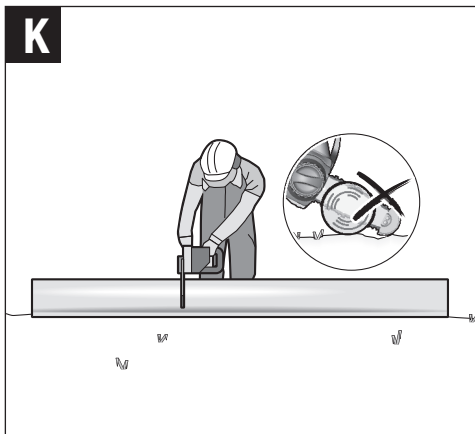
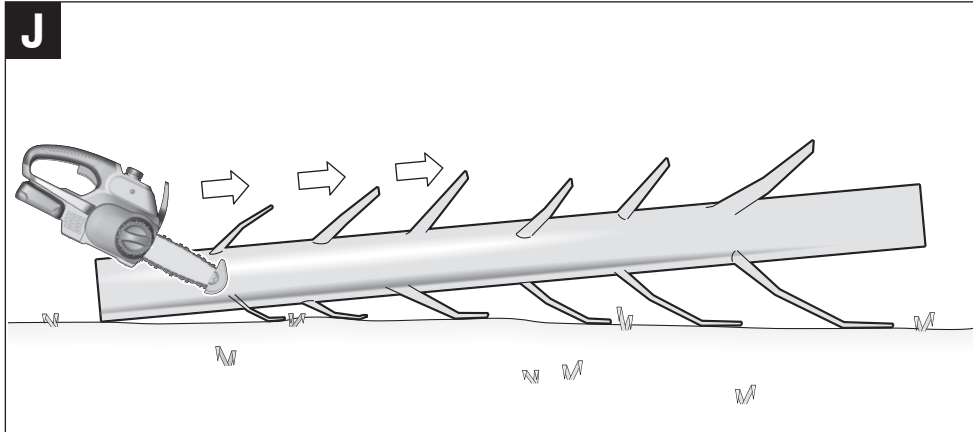














**0**



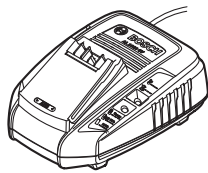
**PBA 18V...V -.**



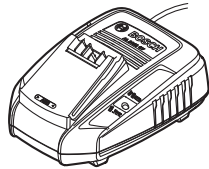
**PBA 18V...W-.**



**PBA 18V...Ah W-C**



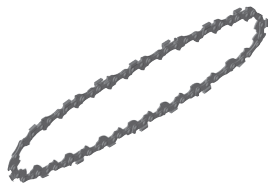
**AL1830 CV**



**AL1815 CV**



**F016 800 178**



**F016 800 489**

